

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 59 (1941)
Heft: 275

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 31.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Samstag, 22. November
1941

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 22 novembre
1941

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

59. Jahrgang — 59^{me} année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel: La Vie économique

Supplemento mensile: La Vita economica

N° 275

Redaktion und Administration:

Ellingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21680

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnements-
beträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen —
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie:
Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Rp. die schlaggespaltene Kolonelleile
(Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:

Ellingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21680

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière
de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus,
mais au guichet de la poste — Abonnements: Suisse: un an 24 fr. 30; un
semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30
— Etranger: Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des
annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne
(Etranger: 65 cts)

N° 275

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge, Faillites et concordats, Falliment e concordati.
Handelsregister, Registre du commerce, Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken, Marques de fabrique et de commerce, Marche di fabbrica
e di commercio 100866—100884.
Immobilien-Gesellschaft Behab AG in Liq., Bern.
Gesellschaft für Metallochemische Interessen AG., Zürich.
Compagnie des montres Sportex SA., St-Imier.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 1 des EVD über die Arbeitszeit, Ordonnance n° 1 du DEP concernant
la durée du travail.

Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Falliment

Die Konkurse und Nachlassverträge
werden am Mittwoch und am Samstag
veröffentlicht. Die Aufträge müssen spä-
testens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bzw.
am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des
Schweiz. Handelsamtsblättern, Ellinger-
strasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont pu-
bliés chaque mercredi et samedi. Les
ordres doivent parvenir au Bureau de la
Feuille officielle suisse du commerce,
Ellingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à
8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG, 231, 232.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und
alle Personen, die auf in Händen eines
Gemeinschuldners befindliche Vermögens-
stücke Anspruch machen, werden aufge-
fordert, binnen der Eingabefrist ihre
Forderungen oder Ansprüche unter Ein-
legung der Beweismittel (Schuldscheine,
Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich
beglaubigter Abschrift dem betreffenden
Konkursamt einzugeben. Mit der Er-
öffnung des Konkurses hört gegenüber
dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für
alle Forderungen, mit Ausnahme der
pfandverschicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre
Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten
zerlegt anzugeben und gleichzeitig auch
anzugeben, ob die Kapitalforderung schon
fällig oder gekündigt sei, allfällig für wel-
chen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche
unter dem früheren kantonalen Recht
ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher
entstanden und noch nicht eingetragen
sind, werden aufgefordert, diese Rechte
unter Einlegung allfälliger Beweismittel
in Original oder amtlich beglaubigter
Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkurs-
amt einzugeben. Die nicht angemeldeten
Dienstbarkeiten können gegenüber einem
gutgläubigen Erwerber des belasteten
Grundstückes nicht mehr geltend gemacht
werden, soweit es sich nicht um Rechte
handelt, die auch nach dem Zivilgesetz-
buch ohne Eintragung in das Grundbuch
dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der
Gemeinschuldner sich binnen der Eingabe-
frist als solche anzumelden bei Straffolgen
im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners
als Pfandgläubiger oder aus andern Grün-
den besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein
Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem
Konkursamt zur Verfügung zu stellen
bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im
Falle ungerechtfertigter Unterlassung er-
lischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen,
denen Pfandtitel auf den Liegenschaften
des Gemeinschuldners weiterverpfändet
worden sind, haben die Pfandtitel und
Pfandverschreibungen innerhalb der ge-
wichenen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können
auch Mitschuldner und Bürgen des Ge-
meinschuldners sowie Gewährspflichtige
beizubringen.

(L. P. 231, 232.)

(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui
ont des revendications à exercer sont
invités à produire, dans le délai fixé pour
les productions, leurs créances ou reven-
dications à l'office et à lui remettre leurs
moyens de preuve (titres, extraits de livres,
etc.) en original ou en copie authenti-
que. L'ouverture de la faillite arrête,
à l'égard du failli, le cours des intérêts
de toute créance non garantie par gage
(L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par
gage immobilier doivent annoncer leurs
créances en indiquant séparément le
capital, les intérêts et les frais, et dire
également si le capital est déjà échu ou
dénoncé au remboursement, pour quel
montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous
l'empire de l'ancien droit cantonal sans
inscription aux registres publics et non
encore inscrites, sont invités à produire
leurs droits à l'office des faillites dans les
20 jours, en joignant à cette production
les moyens de preuve qu'ils possèdent,
en original ou en copie certifiée conforme.
Les servitudes qui n'auront pas été an-
noncées ne seront pas opposables à un
acquéreur de bonne foi de l'immeuble
grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits
qui, d'après le code civil également, pro-
duisent des effets de nature réelle même
en l'absence d'inscription au registre
foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de
s'annoncer sous les peines de droit dans
le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli,
en qualité de créanciers gagistes ou à
quelque titre que ce soit, sont tenus de les
mettre à la disposition de l'office dans le
délai fixé pour les productions, sous droits
réservés, faute de quoi, ils encourront les
peines prévues par la loi et seront déchu-
s de leur droit de préférence, en cas d'omis-
sion inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les
personnes qui détiennent des titres garantis
par une hypothèque sur les immeubles du
failli sont tenus de remettre leurs titres
à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres
garants du failli ont le droit d'assister
aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

Konkursamt Unterstrass-Zürich

(1540¹)

Gemeinschuldnerin: Pezold & Cie., Kommanditgesellschaft, Südfrüchte
und Gemüse en gros, Okenstrasse 7, in Zürich 10.

Datum der Konkurseröffnung: 14. Oktober 1941.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 28. November 1941.

Ct. de Berne

Office des faillites de Courtelary

(1610)

Failli: Etienne Jules, termineur, Tramelan.

Date de l'ouverture de la faillite: 14 novembre 1941.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 12 décembre 1941.

Kt. St. Gallen

Konkursamt St. Gallen

(1611)

Gemeinschuldnerin: Poltera Chemiserie (Inhaberin: Frau Anny
Poltera, von Mühlen), Herrenartikel, Marktplatz 14, St. Gallen).

Konkurseröffnung: 12. November 1941.

Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 BG.

Eingabefrist: Bis 13. Dezember 1941.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.)

(L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte
Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft,
falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem
Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié
passe en force, s'il n'est attaqué dans les
dix jours par une action intentée devant
le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern

Konkursamt Interlaken

(1607)

Auflage des Kollokationsplanes (mit Lastenverzeichnis) und des Inventars,
Schuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft der

Brunner-Breitinger Anna Karolina Rosina,

gewesene Hôtelière, in Unterseen.

Auflage- und Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 2. Dezember 1941.

Kt. Graubünden

Konkursamt Chur

(1608)

Gemeinschuldnerin: Arlwest AG., Chur.

Ct. de Neuchâtel

Office des faillites de Boudry

(1612)

Modification de l'état de collocation.

Failli: Lätt Hans, ancien négociant, précédemment à St-Aubin.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiqué, modifié à la
suite d'admission ultérieure de créances par l'administration de la faillite,
peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état
de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette
publication, sinon, le dit état sera considéré comme accepté.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.)

(L. P. 257—259.)

Kt. Bern

Konkursamt Frutigen

(1497¹)

Einzige Steigerung.

Im Konkurse über die
Aktiengesellschaft des Hotels Doldenhorn Kandersteg
in Kandersteg, bringt das Konkursamt Frutigen, Mittwoch, den 3. Dezember
1941, 15¼ Uhr, im Hotel Adler, in Kandersteg an eine einmalige und
öffentliche Steigerung:

1. Nr. 280 im Grundbuch von Kandersteg:

Eine Hotelbesitzung in Kandersteg, enthaltend:

- a) das unter Nr. 147 für Fr. 73 300 brandversicherte Hotelgebäude,
„Do denhorn“ genannt, Verkehrswert Fr. 51 300.
- b) das unter Nr. 147 A für Fr. 2900 brandversicherte Waschhaus,
Verkehrswert Fr. 2000.
- c) die unter Nr. 147 C für Fr. 4200 brandversicherte Autogarage,
Verkehrswert Fr. 3000.
- d) die Gebäudeplätze, Garten, Anlagen und Wiesenland, laut Kataster-
plan Nr. 51 im Halte von 55,69 a.

2. Nr. 126 im Grundbuch von Kandersteg:

Eine Besitzung daselbst, enthaltend:

- a) ein unter Nr. 147 D für Fr. 26 200 brandversichertes Wohnhaus mit
Tea-Room.
- b) das unter Nr. 146 für Fr. 3100 brandversicherte Badhaus.
- c) die Gebäudeplätze, Umschwung, Wytweide und Wald, laut Kataster-
plan Nr. 51 im Halte von 93,33 a.

3. Nr. 775 im Grundbuch von Kandersteg:

Ein Stück Weg am Sagistutz in Kandersteg, laut Katasterplan 51
im Halte von 3,04 a.

4. Nr. 776 im Grundbuch von Kandersteg:

Ein Stück Weg am Sagistutz in Kandersteg, laut Katasterplan 51
im Halte von 1,78 a.

5. Die zum Hotelbetrieb dienenden, im Grundbuch als Zugehör angemerkt
Beweglichkeiten, Hotelmobiliar usw.

	Grundsteuer- Schätzung:	Amthliche
Von Art. 1	Fr. 83 620.—	Fr. 33 800.—
Von Art. 2	» 30 290.—	» 13 000.—
Von Art. 3	» 137.—	» 140.—
Von Art. 4	» 27.—	» 30.—
Von der Zugehör	» —.—	» 14 080.—
	Fr. 114 074.—	Fr. 61 050.—

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 18. November 1941 an während 10 Tagen auf dem Konkursamt Frutigen zur Einsicht auf. Zwecks Besichtigung der Objekte wende man sich an das Konkursamt Frutigen. Es wird ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass nur eine einzige Steigerung stattfindet und dass der Zuschlag ohne Rücksicht auf die amthliche Schätzung erteilt wird.

Vor Erteilung des Zuschlages ist eine Barzahlung von Fr. 2000 zu leisten.

Frutigen, den 27. Oktober 1941.

Konkursamt Frutigen: Germann.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem pfandgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Hausen a. A.* (1567)

Schuldner: Locher-Häfliger Ernst, geb. 1889, von Hasle bei Burgdorf (Bern), Landwirt und Müller, wohnhaft im Hohen zu Ebertswil a. A./Hausen a. A.

Pfand Eigentümer: Derselbe.

Ganttag: Mittwoch, den 17. Dezember 1941, nachmittags 2 Uhr.

Gantlokal: Gasthof zum Bären, in Ebertswil a. A.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: Vom 6. bis 15. Dezember 1941.

Es findet nur eine Steigerung statt.

Eingabefrist: Bis 1. Dezember 1941.

Grundpfand:

(Grundprotokoll Hausen a. A., Band 31, Seite 54/55)

1. Ein Wohnhaus mit Anbau im Hohen-Ebertswil, unter Nr. 54 für Franken 24 000.— asssekuriert, im Jahre 1937;
eine Scheune mit Anbauten, unter Nr. 55 für Fr. 16 000.— asssekuriert, im Jahre 1937;
eine Scheune mit Einfahrten und Anbauten, unter Nr. 57 für Franken 15 000.— asssekuriert, im Jahre 1937;
ein Müllerei- und Lagergebäude mit Garage und Anbau, unter Nr. 56 für Fr. 36 000.— asssekuriert, im Jahre 1932;
ein Bienenhaus Nr. 707, Assekuranz Fr. 500.—, im Jahre 1905;
ein Schweinestallgebäude Nr. 736, Assekuranz Fr. 4000.—, im Jahre 1940;
ein Schopf Nr. 740, Assekuranz Fr. 1500.—, im Jahre 1919;
eine Scheune mit Einfahrt und Keller, unter Nr. 807 für Fr. 30 000.— asssekuriert, im Jahre 1938, mit
zirka 9 ha 59 a 40 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Baumgarten, Acker, Wiesen, Ried und Wald im Hohen genannt.
2. Zirka 1 ha 92 a Wiesen genannt Hütten, Rot und Remimatte.
3. Zirka 71 a Wiesen genannt Rinderweid.
4. Zirka 9 a 40 m² Streuland auf dem Moos, beim Hausertal.
5. Zirka 3 ha 79 a 25 m² Wiesen und Acker genannt Fuchs- oder Lochmatte.
6. Zirka 6 ha 55 a 26 m² Acker und Wiesen im Moos oder Fuchsmatte genannt, im Gemeindebanne Kappel gelegen.
7. Ein Viertel Teilrecht an der Holzkorporation Ebertswil am Albis.
8. Zugehörgegenstände laut speziellem Verzeichnis: Brücken- und sonstige Wagen, Gerätschaften, Werkzeuge, Müllerei und andere Maschinen, Rohöltank von 25 000 Liter, Rohölmotor und anderes mehr.

Betreibungsamtliche Schätzung:

- a) der Grundstücke Ziffer 1—7 Fr. 110 000.—
- b) der Zugehör Ziffer 8 » 7 200.—

Zusammen Fr. 117 200.—

Der Ersteigerer hat anlässlich der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, den Betrag von Fr. 5000.— in bar zu bezahlen; im weiteren wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Es findet nur eine Steigerung statt.

Ebertswil am Albis, den 12. November 1941.

Betreibungsamt Hausen am Albis:

F. Danieli.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Diessenhofen in Basadingen* (1613)

Betreibungsrechtliche Liegenschaftsteigerung.

Schuldner: Hunziker Walter, Kaufmann, Köchlistrasse 32, Zürich 4, nicht entlassener Schuldner.

Pfandhaber: Emil Bär, Reisender, früher Limmatstrasse 205, Zürich, jetzt unbekannten Aufenthaltes.

Liegenschaft und Zugehör: Kat.-Nr. 60, Wohnhaus an der Helfereigasse in Diessenhofen, asssekuriert unter Nr. 83 für Fr. 32 000.—, zirka 1,04 a Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 22 000.—.

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im I. Rang.

Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 500.— zu leisten.

Steigerungstag: 17. Dezember 1941, nachmittags 3 Uhr.

Steigerungsort: «Lamm», Diessenhofen.

Es findet nur eine Steigerung statt.

Eingabefrist: Bis 3. Dezember 1941.

Auflage der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt während 10 Tagen vom 14. Tage vor der Steigerung an.

Basadingen, den 19. November 1941.

Betreibungsamt Diessenhofen.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stilmündig wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Graubünden *Konkurskreis Alvaschein* (1614)

Schuldner: Heinze Kurt, Photograph, Lenzerheide.

Datum der Stundungsbewilligung durch Verfügung der Nachlassbehörde des Kreises Alvaschein: 19. November 1941 (im Sinne von Art. 293 SchKG. und der Verordnung über vorübergehende Milderungen der Zwangsvollstreckung vom 24. Januar 1941).

Dauer der Stundung: 4 Monate.

Sachwalter: Treuhand- und Revisionsbureau A. Brüesch, Chur.

Eingabefrist: Innert 20 Tagen, d. h. bis zum 15. Dezember 1941. Schriftliche Anmeldung der Forderungen beim Sachwalter.

Die Festsetzung von Ort und Zeit der Gläubigerversammlung sowie der bezüglichen Aktenaufgabe wird den Gläubigern später bekanntgegeben.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation du concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Schwyz *Bezirksgericht Einsiedeln* (1616)

Der Nachlassvertrag

Ochsner Meinrad, Musik- und Radiohaus,

Einsiedeln, kommt Freitag, den 28. November 1941, nachmittags 2 Uhr, vor Bezirksgericht Einsiedeln zur Verhandlung.

Einsiedeln, den 19. November 1941.

Der Gerichtspräsident:
Th. Schönabächer.

Kt. Graubünden *Konkurskreis Chur* (1609)

Schuldnerin: Firma Schällibaum's Erben, H., Metzgerei, Chur.

Datum der Verhandlung: Donnerstag, den 27. November 1941, vormittags 9 Uhr, im Amtsgebäude am Kornplatz.

Namens der Nachlassbehörde Chur:

Kreisamt Chur i. V.

Dr. Friedrich Brügger.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308.)

(L. P. 306, 308.)

Kt. Schaffhausen *Kantonsgericht Schaffhausen* (1615)

Durch Entscheidung der I. Zivilkammer des Kantonsgerichtes Schaffhausen, vom 8. November 1941, ist dem von der Firma Pilz Heinrich, Modemagazin, Vordergasse, Schaffhausen, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag, wonach sie ihnen per Saldo ihrer Ansprüche 30% auszahlen wird und zwar 10% innert 10 Tagen nach Rechtskraft dieses Entscheides, 10% bis spätestens 1. Juni 1942 und 10% bis spätestens am 31. Dezember 1942, wobei die letzte Rate vom 1. Mai 1942 an mit 4% zu verzinsen ist, die gerichtliche Bestätigung erteilt worden.

Der Entscheid ist, da eine Berufung nicht ergriffen wurde, in Rechtskraft erwachsen.

Schaffhausen, den 19. November 1941.

Gerichtskanzlei, I. Instanz, Schaffhausen:

Dr. H. Sollberger.

Notstundung — Sursis extraordinaire

(Verordnung des BR. vom 24. Januar 1941 — Ordonnance du CF. du 24 janvier 1941.)

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht St. Gallen, II. Abteilung* (1617)

Notstundungsgesuch.

Helbling Paul J., Conditor, Speisertor, St. Gallen, hat ein Gesuch um Notstundung auf ein Jahr eingereicht. Die Verhandlung vor der II. Abteilung des Bezirksgerichtes St. Gallen findet Donnerstag, den 27. November 1941, vormittags 8½ Uhr, statt.

Die Gläubiger, Bürgen und Mitschuldner des Gesuchstellers können die Akten vor der Verhandlung auf der Bezirksgerichtskanzlei einsehen und allfällige Einwendungen schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorbringen.

St. Gallen, den 19. November 1941.

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale****Zürich — Zurich — Zurigo**

Berichtigung. Papyria A.-G., in Zürich (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1941, Seite 2313). Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates heisst Willy Aumann und nicht «Ammann».

Kühlwasser-Heizapparate. — 1941. 14. November. «Calor-Fix» Apparate-Verkaufsgesellschaft m.b.H., in Zürich (SHAB. Nr. 262 vom 9. November 1937, Seite 2485), Vertrieb der Kühlwasser-Heizapparate «Calor-Fix». Die Gesellschaft hat sich gemäss Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 7. Oktober 1941 aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

19. November. **Hermann Wetzel A.-G. Bauunternehmung.** Unter dieser Firma ist mit Sitz in Zürich auf Grund der Statuten vom 18. November 1941 eine Aktiengesellschaft gebildet worden. Sie betreibt den Hoch- und Tiefbau jeder Art und alle damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte, einschliesslich des Kaufes und Verkaufes von Liegenschaften, soweit dies der Zweck des Unternehmens mit sich bringen kann. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende, vollbezahlte Aktien zu Fr. 500. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Dr. Hans Glarner, von und in Zürich, und Geschäftsführer Hermann Wetzel, deutscher Reichsangehöriger, in Zürich. Beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Weinbergstrasse 29, in Zürich 6 (eigenes Lokal).

Coiffeurgeschäfte usw. — 19. November. **de Neuville & Sellaz S.A.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1938, Seite 2398), Betrieb von Damen- und Herrencoiffeurgeschäften usw. Max Sellaz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. An dessen Stelle wurde neu als weiteres Mitglied ohne Unterschrift in den Verwaltungsrat gewählt Rolf Sellaz, von Vuilly-le-Bas (Freiburg), in Zürich. Die Procura von Julie de Neuville-Brunner ist erloschen. Der Verwaltungsrat hat Einzelprokura erteilt an Marga Sellaz, von Vuilly-le-Bas (Freiburg), in Zürich.

Beleuchtungskörper usw. — 19. November. **Paul Eberth & Co.**, Kommanditgesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 96 vom 27. April 1937, Seite 986), Beleuchtungskörper usw. Einzelprokura wurde erteilt an René Eberth, von und in Zürich.

Weine, Spirituosen usw. — 19. November. **Gebr. Lutz, Kollektivgesellschaft**, in Hinwil (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1934, Seite 782), **Weine, Spirituosen** usw. Die Gesellschaft hat sich infolge Verkaufs des Geschäftes aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Chemisch-technische Produkte usw. — 19. November. **Marcel Maag**, in Zürich (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1935, Seite 2285). Die Firma verzettelt als Geschäftsnatur Fabrikation von chemisch-technischen Produkten und Schuttplagemitteln. Der Inhaber wohnt in Zürich 9. Neues Geschäftslokal: Flüelstrasse 17.

Asphalt- und Teerprodukte usw. — 19. November. **Meynauer & Cie. Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 9 vom 11. Januar 1941, Seite 79), **Asphalt- und Teerprodukte** usw. Die Firma verzettelt als Geschäftslokal: Vulkanstrasse 110, in Zürich 9.

Architekturbureau. — 19. November. **Reinhart & Landolt, Kollektivgesellschaft**, in Zürich (SHAB. Nr. 96 vom 27. April 1937, Seite 986), **Architekturbureau.** Neues Geschäftslokal: Schaffhauserstrasse 80, in Zürich 6.

19. November. **Seiden-Textil-Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 211 vom 9. September 1941, Seite 1766). Neues Geschäftslokal: Löwenstrasse 19, in Zürich 1.

Kunsthandel, Auktionen. — 19. November. **Herter, Galerie**, in Zürich (SHAB. Nr. 141 vom 19. Juni 1936, Seite 1490), **Kunsthandel, Kunstauktionen.** Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Geschäftsaufgabe erloschen.

Familienaufnahmen in Farben usw. — 19. November. **Inhaber der Firma Erich Grünert**, in Oberrieden, ist Erich Grünert, deutscher Reichsangehöriger, in Oberrieden. Ausführungen von Familienaufnahmen und -portraits in Farben. Schlossmattstrasse, Schlossbühl.

Kugellager usw. — 19. November. **Inhaber der Firma L. Kundert**, in Zürich, ist Leonhard Kundert, von Miltädi (Glarus) und Bischofzell, in Zürich 6. Kollektivprokura ist erteilt an Jakob Bolliger, von Schmiedruech (Aargau), in Wallisellen, und Jakob Schlumpf, von Wildberg (Zürich), in Zürich. Handel mit und Vertrieb von Erzeugnissen der Kugellagerwerke J. Schmid-Roost A.G., in Zürich, und von in dieses Gebiet einschlägigen Artikeln. Bleicherweg 7.

Pharmazeutisch-kosmetische Produkte. — 19. November. **Inhaberin der Firma «Mona-Lisa» G. Peter**, in Zürich, ist Gertrud Peter, von Unterschlatt (Thurgau), in Zürich 2. Fabrikation von und Handel in pharmazeutisch-kosmetischen Produkten. Lavaterstrasse 11.

Radioverstärker, elektrische Kleinapparate. — 19. November. **Inhaber der Firma Beat Pfister**, in Uster, ist Beat Pfister, von Tuggen (Schwyz), in Sulzbach, Gemeinde Uster. Handel mit Radioverstärkern und elektrischen Kleinapparaten. Talacker 28.

Bern — Berne — Berna**Bureau de Courtlary**

1941. 16 octobre. La société anonyme **Chemin de fer funiculaire St-Imier-Mont-Soleil**, avec siège à St-Imier (FOSC. du 4 janvier 1938, n° 2, page 10), a, dans son assemblée générale du 31 mai 1941, révisé ses statuts pour les mettre en harmonie avec les nouvelles prescriptions du Code des obligations. Les nouveaux statuts datent du 31 mai 1941. La société a pour but l'exploitation d'un funiculaire de St-Imier au Mont-Soleil sur la base de la concession accordée par l'assemblée fédérale, le 23 décembre 1899, et modifiée par les arrêtés fédéraux des 11 avril 1907 et 18 décembre 1920. Elle peut s'intéresser à la création et à l'exploitation d'autres entreprises de la même branche ou en corrélation avec les intérêts de la société. Le capital social est fixé à 250 000 francs, divisé en 2500

actions ordinaires au porteur, de 100 fr. chacune; il est entièrement libéré. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature collective à deux de: Emile Graner, président; Albert Aeberhardt, secrétaire, et Paul Flotron, vice-président. Les autres modifications apportées aux statuts ne sont pas sujettes à la publication. Le conseil d'administration se compose de 7 à 9 membres. En suite de décès, Jules Girard a cessé de faire partie du conseil d'administration. Celui-ci est composé comme suit: Emile Graner, Albert Aeberhardt; Paul Flotron (tous inscrits); Marc Sauvant, de Bévillard (Berne); Louis Bueche, de Court (Berne); Ariste Girardin, du Bémont (Berne); Jacques Bogli, de Seeberg (Berne); tous à St-Imier. Bureau: Rue B.-Savoie 67, chez le chef d'exploitation Ernest Linder.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

Metzgerei. — 20. November. **Gottfried Locher**, in Langnau i. E. Inhaber dieser Einzelfirma ist Gottfried Locher, des Arnold, von Hasle b. B., in Langnau i. E. Gross- und Kleinmetzgerei. Bädli.

Bureau Thun

19. November. **Käsergenossenschaft in Oberlangenegg**, mit Sitz in Oberlangenegg (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1934, Seite 1111). Karl Moser, Präsident, und Hermann Schenk, Sekretär, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Präsident ist Fritz Wenger, bisheriger Milchfecker; Sekretär ist Fritz Roth, bisheriger Kassier. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv.

Metzgerei, Viehhandel. — 19. November. **Ernst Grimm, Metzgerei und Viehhandel**, mit Sitz in Heimberg (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1934, Seite 1935). Durch Erkenntnis des stellvertretenden Gerichtspräsidenten von Thun, vom 28. Oktober 1941, ist über den Inhaber der Firma der Konkurs eröffnet worden. Da gleichzeitig die Voraussetzungen für die Verbleibung im Handelsregister weggefallen sind, wird die Firma im Handelsregister von Thun gelöscht.

Restaurant. — 19. November. **Jules Weingart**, Betrieb des Restaurants zum Schwert, mit Sitz in Thun (SHAB. Nr. 164 vom 7. Juli 1934, Seite 1982). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Firminhabers erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1941. 17. November. **Genossenschaft für Soldatenspatz-Küchen Basel**, in Basel (SHAB. 1941 I, Nr. 116, Seite 970). Die Unterschrift des Prokuristen Max Ramseier ist erloschen. Zu einem neuen Prokuristen wurde ernannt Adolf Flach, von und in Basel. Er führt die Unterschrift zusammen mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

Kinos. — 17. November. **Cinegraph A.G.**, in Basel (SHAB. 1941 I, Nr. 81, Seite 671), Betrieb von Kinematographen. Aus dem Verwaltungsrat sind Ernst Reifner und Jakob Uehlinger ausgeschieden; die Unterschrift des Ernst Reifner ist erloschen. Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Joseph Ceppi führt nunmehr Einzelunterschrift.

Südfürchte, Textilien. — 17. November. **Alfred Covo**, Einzelfirma in Basel (SHAB. 1936 I, Nr. 92, Seite 959), Import und Export von Südfürchten. Der Inhaber nimmt ferner in die Natur des Geschäftes auf: Handel in Textilien. Die Procura der Lucie Ella Covo-Mason ist erloschen. Das Domizil befindet sich nunmehr Markkircherstrasse 28.

Thermosflaschen usw. — 17. November. **Isal Industrie A.G.**, in Basel (SHAB. 1938 II, Nr. 259, Seite 2358), Fabrikation und Handel in Thermosflaschen usw., hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 4. November 1941 aufgelöst und ist nach beendeter Liquidation erloschen.

Bücherverlag usw. — 18. November. **In der Länderdienst A.G. (Service de pays S.A.)**, in Basel (SHAB. 1939 I, Nr. 6, Seite 52), Verlag von Büchern usw., ist die Unterschrift des Direktors Rudolf Schulze erloschen.

Holzhandel. — 18. November. **Die Schmidt Söhne A.G.**, in Basel (SHAB. 1940 I, Nr. 5, Seite 46), Holzhandel usw., erteilt Procura an Fritz Abt-Plattner, von und in Basel; er zeichnet zusammen mit einem der übrigen Prokuristen.

Wirtschaft. — 18. November. **Inhaber der Einzelfirma E. Meyer-Oser**, in Basel, ist Ernst Meyer-Oser, von Aesch (Baselland), in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Rebgrasse 49.

Rundspruch. — 18. November. **Die Radibus Basel A.G.**, in Basel (SHAB. 1941 I, Nr. 112, Seite 940), Widergabe der Darbietungen öffentlicher Rundspruchstationen usw., hat in der Generalversammlung vom 11. November 1941 eine Statutenänderung beschlossen. Die publizierten Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Das Aktienkapital von Fr. 500 000 ist voll einbezahlt.

Drogerie. — 18. November. **Karl Bussmann**, Einzelfirma in Basel (SHAB. 1940 I, Nr. 84, Seite 670), Drogerie. Das Geschäftslokal befindet sich Gundeldingerstrasse 465.

Zentralheizungen usw. — 19. November. **Die Fritz Tschantré Aktiengesellschaft**, in Basel (SHAB. 1936 II, Nr. 167, Seite 1755), Installation von Zentralheizungen usw., hat in der Generalversammlung vom 13. November 1941 das Aktiengesellschaft von Fr. 40 000 durch Ausgabe von 10 neuen Aktien auf Fr. 50 000 erhöht, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien von Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Die übrigen Änderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

Chemisch-pharmazeutische Produkte. — 19. November. **Die Asklepie A.G.**, chemisch-pharmazeutische Produkte, hat ihren Sitz von Basel (SHAB. 1936 I, Nr. 105, Seite 1112) nach Liestal verlegt (SHAB. 1941 II, Nr. 268, Seite 2291) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

19. November. **«Weltfurrer Internationale Transportaktiengesellschaft»**, in Zürich, mit Filiale in Basel (SHAB. 1941 I, Nr. 16, Seite 131). In der Generalversammlung vom 25. Juli 1941 wurde die Firma abgeändert. Die Firma der Filiale wird geschrieben als **Weltfurrer Internationale Transport-Aktiengesellschaft, Filiale Basel (Weltfurrer Société Anonyme de Transports Internationaux, Succursale de Bâle)** (Weltfurrer International Transport Company Limited, Branch-Office at Basle) (Weltfurrer Sociedad Anónima de Transportes Internacionales, Succursale Basilea) (Weltfurrer Società Anonima di Trasporti Internazionali, Succursale Basilea). Der Direktor Carl Asal führt die Kollektivunterschrift auch als Delegierter des Verwaltungsrates. Der Prokurist Paul Häfner wurde zum Vizedirektor ernannt. Eine weitere Kollektivunterschrift für die Filiale führt der Vizedirektor Siegfried Weber, von Ittenthal (Aargau), in Zürich. Die Procura des Willy Kellenberger ist erloschen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Weine, Spirituosen usw. — 1941. 18. November. **Conrad Sonderegger & Cie.**, Handel mit Wein, Spirituosen und alkoholfreien Getränken, mit Hauptsitz in Heiden und Zweigniederlassung in Herisau (SHAB. Nr. 171 vom 24. Juli 1940, Seite 1332). Aus der Kollektivgesellschaft ist der Gesellschafter Conrad Sonderegger, Vater, infolge Todes ausgeschieden. Als neuer Gesellschafter ist Kurt Sonderegger-Sommer, von und in Heiden, in die Gesellschaft eingetreten.

Metzgereibetriebe usw. — 19. November. **F. Mettler Aktiengesellschaft**. Unter dieser Firma hat sich, mit Sitz in Teufen, eine Aktiengesellschaft gegründet, deren Statuten am 12. November 1941 festgesetzt worden sind. Zweck der Gesellschaft ist die Weiterführung der von Frieda Mettler-Hirsbrunner in Teufen und St. Gallen gegründeten Metzgereibetriebe sowie die Herstellung von gros und Detailvertrieb von Fleisch- und Wurstwaren, Konserven und Speisefetten. Das Grundkapital beläuft sich auf Fr. 100 000, eingeteilt in 100 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000; es ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt von Frieda Mettler-Hirsbrunner, in Teufen, gemäss detailliertem Inventar vom 12. November 1941 Metzgereieinrichtungsgegenstände und Fleischwaren im Schätzungswert von Fr. 14 015.70 zum Preise von Fr. 14 000 und übergibt der Sacheinlegerin hierfür 14 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Das übrige Aktienkapital von Fr. 86 000 ist in bar einbezahlt worden. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 10 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören dem Verwaltungsrat an: Rudolf Schär, von Basel und Trubschachen, in Wallisellen; Carl Stadler, von Aadorf, in Zürich, und Jakob Mettler, von Kappel (Toggenburg), in Teufen, welche kollektiv zu zweien die Unterschrift führen. Geschäftslokal: Sammelbühl Nr. 93.

Chemisch-technische Produkte. — 19. November. **Theodor Müller**, in Herisau. Inhaber der Firma ist Theodor Müller, von Oberrohrdorf (Aargau), wohnhaft in Herisau. Vertrieb chemisch-technischer Produkte. Bachstrasse.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

1941. 14. November. **Kaufhaus «Alpstein» A.G.**, in Appenzell (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1934, Seite 2707). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 14. November 1941 wurde die Firma abgeändert in **Kaufhaus «Rot-Tor» A.G.** Das Geschäftslokal befindet sich an der Marktgasse. Das Aktienkapital von Fr. 24 000 ist voll liberiert.

18. November. Die Genossenschaft **Rheinthal-appenzellischer Käserverband** mit Sitz am jeweiligen Wohnort des Präsidenten, bisher in Oberegg (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1940), hat in den Generalversammlungen vom 5. Mai und 29. Oktober 1941 neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Die bisher eingetragenen Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderungen: Die Firma lautet **Rheinthalisch-Appenzellischer Käserverband**. Der feste Sitz befindet sich in Oberegg. Zweck der Genossenschaft ist die Wahrung und Förderung der Interessen der Milchwirtschaft und insbesondere der Berufsinteressen der Genossenschafter. Für die Verpflichtungen der Genossenschaft haftet nurmehr das Genossenschaftsvermögen; die persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen, soweit nicht die Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom Gesetz vorgeschrieben ist, durch briefliche Mitteilung an die Genossenschafter. Neben Präsident und Aktuar führt der Vizepräsident die Einzelunterschrift. Als Vizepräsident wurde gewählt Max Graf, von Grub (Appenzell A.-Rh.), in Befang-Grub (Appenzell A.-Rh.).

Aargau — Argovie — Argovia

1941. 18. November. Unter der Firma **Landwirtschaftliche Genossenschaft Biberstein** hat sich mit Sitz in Biberstein eine Genossenschaft gebildet. Die Statuten sind am 10. Oktober 1941 genehmigt worden. Die Genossenschaft bezweckt die Hebung der Wohlfahrt ihrer Mitglieder, die Förderung der Berufsbildung und die Hebung der Bewirtschaftung des landwirtschaftlichen Bodens, im Rahmen der in Art. 2 der Statuten festgelegten Grundsätze. Jedes Mitglied ist verpflichtet, mindestens zwei Anteilscheine zu Fr. 100 zu übernehmen; ein Genossenschafter kann jedoch höchstens fünf Anteilscheine erwerben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen. Reicht dasselbe zur Deckung der Passiven nicht aus, so haften die Mitglieder den Gläubigern der Genossenschaft solidarisch und unbeschränkt. Jedes Mitglied hat, sofern sich bei vorschriftsgemässer und sorgfältiger Rechnungsstellung eine Unterbilanz ergibt, davon einen verhältnismässigen Betrag zu übernehmen. Die Bekanntmachungen erfolgen auf dem Zirkularwege, soweit nicht von Gesetzes wegen die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorgeschrieben ist. Gegenwärtig gehören dem Vorstand an: Johann Aeschbacher, von Rüderswil, als Präsident; Albert Senn, von Densbüren, als Vizepräsident, und Hans Müller, von Biberstein, als Aktuar, alle wohnhaft in Biberstein. Die Genannten zeichnen je zu zweien kollektiv.

Kiesgrube. — 18. November. **Otto Hauri-Kleser**, Kiesgrubenbetrieb, in Seon (SHAB. Nr. 65 vom 17. März 1928, Seite 536). Die Firma ist infolge Aufgabe des Kiesgrubenbetriebes erloschen.

Rohmaterialien für Hutfabrikation usw. — 18. November. **Charles R. Koch**, in Wohlen (SHAB. Nr. 228 vom 29. September 1934, Seite 2699). Die Firma umschreibt nun die Natur des Geschäftes wie folgt: Rohmaterialien für die Hutfabrikation, Stroh- und Filzstumpen in gros.

Tessin — Tessin — Ticino
Distretto di Mendrisio

Commercio legna. — 1941. 19. November. **Kessler Francesco**, in Stabio. Titolare di questa ditta individuale è Francesco Kessler fu Francesco, da Wallenstadt, in Stabio. Commercio legna.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau de Lausanne

1941. 18. November. Le chef de la maison **«Auxilia»**, Ecole de perfectionnement pour jeunes filles Mme Simone Marsens, à Lausanne, est Simone-Rita née Cuendet, femme de Louis Marsens, de Renens et Jouxtenes (Vaud), à Lausanne, autorisée par son mari (art. 167 CCS.). Ecole privée; cours de perfectionnement pour jeunes filles; culture générale et pédagogique; enseignement ménager. Avenue Tissot 16.

18. novembre. **Fondation «Nos Pénates»**, avec siège à Lausanne (FOSC. du 26 octobre 1934). Le comité de direction est actuellement composé comme suit: Présidente: Esther d'Okolski, née Grenier, de Henau (St-Gall), à Pully; vice-présidente: Marie Bergier, du Mont-sur-Lausanne et Chardonne, au Mont-sur-Lausanne; secrétaire: Augusta Virieux, à Lausanne (déjà inscrite); trésorière: Alice Faure, à Lausanne (déjà inscrite); membres: Charles Eggmann et Gabrielle de Meuron (déjà inscrits); Anne Rivier, de Neuchâtel et Couvet; Berthe Juillard, née Demont, de Tramelan, et Germaine-Marie von der Aa, née Delhorbe, de Sins (Argovie), les 5 à Lausanne. Les signatures de Marie Scholder, Adèle Bellon, Laura von der Aa-Delhorbe, Elisa Spuhler et Hélène Vautier sont radiées. La fondation est engagée par la signature collective de la présidente ou de la vice-présidente et d'un membre du comité. Le bureau de la fondation est transféré Chemin de Villard n° 4, chez Augusta Virieux.

18. novembre. **Société Immobilière Boule de Neige S.A.**, société anonyme avec siège à Lausanne (FOSC. du 31 octobre 1938). L'assemblée générale extraordinaire du 24 octobre 1941 a décidé la dissolution de la société. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

Skis et accessoires. — 18. novembre. **R. Buscaglia**, fabrication de skis et accessoires, à Lausanne (FOSC. du 12 août 1938). La raison est radiée ensuite de cessation de commerce.

Entreprises électriques. — 18. novembre. **René Jordan**, entreprises électriques, à Lausanne (FOSC. du 14 juin 1935). Les locaux sont transférés Rue Haldimand 20. Atelier à Prilly, Route de Cossonay 2.

Désinfection. — 19. novembre. Par décision du 19 août 1941, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite de la maison **G. Messerli**, désinfection, à Lausanne (FOSC. du 3 mai 1940). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif. La raison est radiée d'office en application de l'art. 66, al. 1, de l'ordonnance sur le Registre du commerce, l'exploitation ayant cessé.

19. novembre. Par acte authentique du 13 novembre 1941, il a été constitué sous la raison sociale **Société Immobilière La Vuachère S.A.**, une société anonyme dont le siège est à Lausanne. Les statuts portent la date du 13 novembre 1941. La société a pour but: a) l'achat de la «Société Immobilière Claire Fontaine S.A.», d'un terrain à bâtir sis lieu dit «Bas des Paleyres», à Lausanne, d'une superficie de 851 m² pour le prix de 35 000 fr.; b) la construction sur dit immeuble d'un bâtiment locatif, son exploitation et sa revente éventuelle; c) toutes opérations commerciales, financières, mobilières ou immobilières en rapport avec le but social. Le capital social est fixé à 50 000 fr., divisé en 200 actions au porteur de 250 fr. chacune, libérées en apports jusqu'à concurrence de 35 000 fr. La société reprend des apports pour une valeur de 35 000 fr. en représentation desquels il est remis à Albert Diserens, 116 actions de 250 fr.; à Ernest Richard, 21 actions de 250 fr.; à Louis Bacheetta, 21 actions de 250 fr.; à Humbert Mognetti, 21 actions de 250 fr., et à Frédéric Nydegger, 21 actions de 250 fr., toutes libérées des $\frac{7}{10}$ de leur valeur nominale. Ces apports consistent en un droit d'emption passé le 11 novembre 1941, entre la «Société Immobilière Claire Fontaine S.A.» et Albert Diserens, Ernest Richard, Louis Bacheetta, Humbert Mognetti et Frédéric Nydegger, pour le prix de 35 000 fr. sur une parcelle de terrain de 851 m², sise à Lausanne, lieu dit «Bas des Paleyres», à l'échéance du 20 décembre 1941. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Ont été nommés en qualité d'administrateurs avec signature collective à deux: Ernest Richard, de Zurich, désigné président; Humbert Mognetti, d'Italie, et Frédéric Nydegger, de Wählern (Berne), les 3 à Lausanne. Par décision du 13 novembre 1941, le conseil a désigné en qualité d'administrateur-délégué avec signature individuelle Ernest Richard, de Zurich, à Lausanne. Bureau: Avenue du 24-Janvier 6, chez Ernest Richard.

19. novembre. **Menuiserie Lausannoise S.A.**, société anonyme avec siège à Lausanne (FOSC. du 4 mai 1937). L'assemblée générale extraordinaire du 6 novembre 1941 a décidé: 1) de transformer les 120 actions nominatives de 250 fr. chacune, entièrement libérées, composant le capital social, en actions au porteur; 2) d'augmenter le capital social de 30 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 80 actions nouvelles de 250 fr. chacune, au porteur, libérées en espèces à raison de 125 fr. par action, moyennant prélèvement par la société d'une somme de 10 000 fr. sur le fonds de réserve spécial; 3) de modifier les statuts. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Le capital social est fixé à la somme de 50 000 fr., divisé en 200 actions de 250 fr. chacune, au porteur et libérées en espèces jusqu'à concurrence de 40 000 fr. Les publications imposées par la loi ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs.

Machines à coudre. — 19. novembre. Le chef de la maison **Mme Simone Loffing**, à Lausanne, est Simone-Louise Loffing, née Rizzi, femme de Georges-Robert-Louis, de Fribourg, à Lausanne, autorisée par son mari (art. 167 CCS.). Location, vente et réparation de machines à coudre «Pfaff». Rue de la Louve 6.

Outils de précision pour la mécanique. — 19. novembre. **Marius A. Dubois**, commerce d'outils et crins en gros, à Lausanne (FOSC. du 27 septembre 1941). La raison est radiée ensuite de remise du commerce. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Marius A. Dubois S.A.», à Lausanne.

Par acte authentique du 18 novembre 1941, il est constitué sous la raison sociale **Marius A. Dubois S.A.** une société anonyme dont le siège est à Lausanne. Les statuts portent la date du 18 novembre 1941. La société a pour but le commerce en gros d'outils de précision pour la mécanique, la continuation des affaires de «Marius A. Dubois», à Lausanne, radié, dont elle reprend l'actif et le passif sur la base d'un bilan au 1^{er} novembre 1940, ainsi que toutes opérations commerciales, industrielles et financières en rapport avec le but social. Marius A. Dubois fait apport à la société anonyme de son actif et de son passif commerciaux. Selon bilan au 1^{er} novembre 1940, le total de l'actif est de 67 352 fr. 62; le passif est de 15 823 fr. 35. L'actif net est ainsi de 51 529 fr. 27. Cet apport est fait et accepté pour 51 529 fr. 27; il est payé par la remise à Marius A. Dubois de 47 actions d'apport, entièrement libérées, de 1000 fr. chacune et en créditant le prénommé de 4529 fr. 27 dans les livres de la société. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune au porteur, entièrement libéré par 47 000 fr. d'apports et 8000 fr. versés en

espèces. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration est composée de 1 à 3 administrateurs. Ont été nommés administrateurs: Henri Niess, d'Orbe, désigné président; Yolande Dubois, de Prilly, désignée secrétaire; Constant Dubois, de Prilly, les 3 à Lausanne. Marius-Auguste Dubois, de Prilly, à Lausanne, a été nommé directeur avec signature individuelle. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs ou par la signature individuelle du directeur. Bureau: Chemin des Allinges 16, chez Marius-Auguste Dubois.

19 novembre. Sur Lac A. S.A., société anonyme avec siège à Lausanne (FOSC. du 16 février 1931). L'assemblée générale extraordinaire du 14 novembre 1941 a décidé: 1. de convertir les 160 actions nominatives de 250 fr. composant le capital social en actions au porteur; 2. d'augmenter le capital social de 40 000 à 50 000 fr. par l'émission de 40 actions nouvelles de 250 fr. chacune au porteur, entièrement libérées, en compensation de créance; 3. de modifier les statuts et de les adapter aux nouvelles dispositions légales. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Le capital social est fixé à la somme de 50 000 fr., divisé en 200 actions de 250 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par 40 000 fr. en espèces et 10 000 fr. en compensation de créance. Les publications imposées par la loi ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée a pris acte de la démission des administrateurs Léon Duret et Pierre-André Dardel dont les signatures sont radiées. A été nommé comme seul administrateur avec signature individuelle, Robert Aeberli, de Männedorf (Zurich), à Lausanne. Les bureaux sont transférés Métropol-Bel Air 7, chez Robert Aeberli.

Bureau de Moudon

Pierres fines. — 18 novembre. Louis Germond, à Lucens. Le chef de la maison est Louis Germond, fils d'Albert, de et à Lucens. Fabrication de pierres fines pour l'horlogerie. Route de Moudon.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Ebénisterie, tapisserie, etc. — 1941. 17 novembre. Zingg et Cie, société anonyme, ayant son siège à La Chaux-de-Fonds et pour but l'exécution de tous travaux d'ébénisterie et de tapisserie, achat, vente et réparation de tous genres de meubles (FOSC. du 4 mars 1936, n° 53). Cette société a été dissoute par décision de l'assemblée générale extraordinaire du 11 novembre 1940. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

17 novembre. Le chef de la maison Editions des Nouveaux Cahiers, Jean Huguenin, à La Chaux-de-Fonds, est Jean-Ernest Huguenin-Virchaux, de Le Locle, à La Chaux-de-Fonds. Editions littéraires. Rue du Parc 60.

Gypserie-peinture. — 17 novembre. Sous la raison sociale Giovannini frères, Domenico et Elvezio Giovannini, originaires de Rivera (Tessin), domiciliés à La Chaux-de-Fonds, ont constitué à La Chaux-de-Fonds, une société en nom collectif, ayant commencé son activité le 1^{er} juillet 1941. Gypserie-peinture. Rue du Parc 7.

Charpenterie. — 17 novembre. Henri Michéls, entreprise de charpenterie, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 8 octobre 1935, n° 235). La raison est radiée ensuite de départ du titulaire.

Horlogerie, etc. — 18 novembre. Eglantine S.A., société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds et pour but la fabrication, l'achat et la vente d'horlogerie, l'achat, la vente, la représentation de tous produits d'affaires industrielles et commerciales (FOSC. du 29 novembre 1933, n° 280). L'assemblée générale du 17 novembre 1941 a nommé comme nouvel administrateur Charles Roth, de Fahrni (Berne), domicilié à La Chaux-de-Fonds, en remplacement de Louis-François Huguenin, décédé, dont la signature est radiée. Les bureaux sont actuellement Rue des Tourelles 7.

18 novembre. Immeuble Rue de l'Eperon 4 S.A., société immobilière, ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 19 juin 1934, n° 140). Dans son assemblée générale extraordinaire du 23 octobre 1941, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

18 novembre. S.A. Immobilière Rue Léopold Robert No. 61, société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 3 octobre 1939, n° 233). L'assemblée générale extraordinaire du 20 octobre a décidé la dissolution de la société. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

18 novembre. Société Immobilière Numa Droz 91 S.A., société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 1^{er} mai 1928, n° 101). L'assemblée générale extraordinaire du 16 octobre 1941 a décidé la dissolution de la société. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Maroquinerie, etc. — 18 novembre. Cuïro S.A., société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds et pour but la fabrication, l'achat, l'échange et la vente de maroquinerie et de tous articles en cuir, en gros et en détail (FOSC. du 25 avril 1938, n° 95). L'assemblée générale du 15 septembre 1941 a décidé la dissolution de la société. La liquidation étant terminée, cette société est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Cuïro Houriet», à La Chaux-de-Fonds.

Le chef de la maison Cuïro Houriet, à La Chaux-de-Fonds, est Edgar Houriet, originaire de Tramelan, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Cette raison a repris l'actif et le passif de la société anonyme «Cuïro S.A.», à La Chaux-de-Fonds, radiée ce jour. Fabrication, achat, échange et vente de maroquinerie et de tous articles en cuir en gros, et en détail. Rue Numa-Droz 139.

Genève — Genève — Ginevra

Epicierie-primeurs. — 1941. 17 novembre. Amacher-Renaud, commerce d'épicerie-primeurs, à Genève (FOSC. du 20 septembre 1934, page 2607). La raison est radiée ensuite de cessation de commerce.

Laines, tricots, etc. — 17 novembre. Th. Jeangros «La Laine», laines, tricots, mercerie et bonneterie, à Genève (FOSC. du 6 juin 1941, page 1095). La raison est radiée ensuite de cessation de commerce.

Electricité. — 17 novembre. Maurice Steffen, entreprises générales d'électricité, à Genève (FOSC. du 7 février 1936, page 316). Le domicile du titulaire est à Genève. Locaux: Rue Micheli-du-Crest 2.

Primeurs. — 17 novembre. B. Delétraz, commerce de primeurs demi-gros, à Genève (FOSC. du 2 août 1938, page 1720). La raison est radiée ensuite de cessation de commerce.

17 novembre. La Mécrite, société anonyme à Genève (FOSC. du 24 septembre 1931, page 2064). Décision de l'Autorité cantonale de surveillance du 1^{er} novembre 1941: André Schott, membre du conseil d'administration, démissionnaire, est radié; ses pouvoirs sont en conséquence éteints.

17 novembre. Transports et Commerce S.A. (Transport- und Handels A.G.), ayant son siège à Genève. Aux termes d'actes authentiques en date du 4 novembre 1941, il a été constitué sous la dénomination ci-dessus une société anonyme ayant pour objet toutes opérations de transport, d'affrètement, de transit, d'emmagasinage, l'importation et l'exportation de tous articles industriels et commerciaux. Elle peut faire toutes opérations financières, industrielles ou commerciales se rapportant directement ou indirectement à son but social, qui seraient susceptibles d'en favoriser la réalisation, s'intéresser, par voie de participation, de souscription, d'apport ou de fusion dans toutes opérations ou entreprises connexes aux siennes. Le capital social, entièrement libéré, est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, toutes au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Paul Braun, de Bâle-Ville, à Genève, a été désigné comme unique administrateur et engagera la société par sa signature individuelle. Bureau de la société: Rue du Mont-Blanc 11.

Participations. — 17 novembre. Sykris S.A., à Genève (FOSC. du 10 septembre 1940, page 1640). La procuration collective conférée à Frédéric Wanner est éteinte.

17 novembre. Manufacture d'Horlogerie Etna S.A. (Uhrenfabrik Etna A.G.) (Etna Watch Co Ltd.), à Genève (FOSC. du 12 septembre 1941, page 1791). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 13 octobre 1941, la société a adopté de nouveaux statuts adaptés aux nouvelles dispositions du Code fédéral des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La société prend comme nouvelle dénomination Fabrique d'Horlogerie Etna S.A. (Uhrenfabrik Etna A.G.) (Etna Watch Co Ltd.). L'assemblée générale est convoquée par un avis envoyé par lettre chargée à chaque actionnaire. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Le conseil d'administration reste composé de: Adolphe Neumann, président, et Naum Stroun, secrétaire (tous deux inscrits), lesquels continuent à engager la société par leur signature individuelle. Le capital social de 75 000 fr., est entièrement libéré.

Transports, etc. — 17 novembre. Transports Yruretagoyena, entreprise de transports, transitaire, à Genève (FOSC. du 8 juillet 1941, page 1329). La maison est radiée ensuite d'association du titulaire. Son actif et son passif sont repris par la société en nom collectif «E. et R. Yruretagoyena», à Genève, ci-après inscrite.

E. et R. Yruretagoyena, à Genève. Eusèbe Yruretagoyena, à Sète (France), et Rufino Yruretagoyena, à Perpignan (France), tous deux de nationalité espagnole, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 8 juillet 1941 et qui a repris, dès cette date, la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la maison «Transports Yruretagoyena», à Genève, ci-dessus radiée. Procuration individuelle est conférée à Jules Zumbunnen, de et à Genève. Entreprise de transports, transitaires. Rue de Lausanne 14.

17 novembre. Société des Bains Chauds de Genève, en liquidation, société anonyme à Genève (FOSC. du 7 septembre 1938, page 1945). Cette société est radiée, sa liquidation étant terminée.

Régie, assurances, etc. — 18 novembre. Willy Aellen, régie, assurances, comptabilités et contentieux, à Genève (FOSC. du 1^{er} août 1938, page 1712). Bureau: Boulevard Georges-Favon 20.

18 novembre. Société Immobilière rue Chaponnière No 5, société anonyme à Genève (FOSC. du 13 février 1940, page 283). Les membres du conseil d'administration Remo Beltrami, président, décédé, et Louis Domp martin, secrétaire, démissionnaire, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Georges Constantin (inscrit) reste unique administrateur; il engagera dorénavant la société par sa signature individuelle.

18 novembre. Société Immobilière de la Rue Royaume No 10, société anonyme à Genève (FOSC. du 17 octobre 1938, page 2228). Les membres du conseil d'administration Louis Domp martin, secrétaire, démissionnaire, et Remo Beltrami, décédé, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Georges Constantin (inscrit jusqu'ici comme président) reste unique administrateur; il engagera dorénavant la société par sa signature individuelle.

Jouets. — 18 novembre. Joutec S.A., jouets, société anonyme à Genève, dissoute ensuite de faillite (FOSC. du 2 novembre 1940, page 2020). Cette société est radiée d'office, la faillite étant clôturée.

18 novembre. Société Immobilière de la Rue Royaume No 14, société anonyme à Genève (FOSC. du 21 octobre 1938, page 2258). Les membres du conseil d'administration Louis Domp martin, secrétaire, démissionnaire, et Remo Beltrami, décédé, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Georges Constantin (inscrit jusqu'ici comme président) reste unique administrateur; il engagera dorénavant la société par sa signature individuelle.

18 novembre. Société Immobilière Météor, société anonyme à Genève (FOSC. du 16 février 1938, page 367). Le conseil d'administration est composé de: Gustave Girod (inscrit), nommé président; Max Hottinger, secrétaire, de Zurich, à Genève, et Léon-Pierre Michaux (inscrit jusqu'ici comme président), lesquels signent collectivement à deux. Charles Giacobino, membre et secrétaire du conseil d'administration, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

Représentation d'articles divers. — 18 novembre. Vincenzo Donzelli, représentation d'articles divers, à Genève (FOSC. du 4 mai 1932, page 1080). La raison est radiée ensuite de cessation d'exploitation.

Epicierie, etc. — 18 novembre. François Diserens, commerce d'épicerie, vins et liqueurs, à Carouge (FOSC. du 24 septembre 1924, page 1580). La raison est radiée ensuite de décès du titulaire.

Chg. Aut. du gelistes Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 100866. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1941, 18 Uhr.
 E. J. Trachsel, Anemonenstrasse 40, Zürich (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Farbenabbeizmittel.

ALOXIT

Nr. 100867. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1941, 17 Uhr.
 Koch & Co., Via S. Pietro Pambio 4, Lugano (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung mit abgeänderter Waren-
 angabe der Marken Nrn. 50522 und 88779. Die Schutzfrist aus der
 Erneuerung läuft vom 8. Oktober 1941 an.)

Maschinen, Werkzeuge und Bedarfsartikel für Uhrmacher, Goldarbeiter,
 Zahntechniker und Mechaniker, wie z. B. Feilen, Stichel, Schaber, Zangen,
 Bohrer, Bürsten, Scheren, Bohrmaschinen, Etikettiermaschinen, Feil-
 kloben, Fräsen, Wagen, Gewichte, Glasschneider, Glaslampen, Hämmer,
 Stiele und Holzhefte, Wälzmaschinen, Zapfenrollierstühle, Drehstühle,
 Drehbänke, Schleif- und Poliergegenstände aus Borsten, Filz, Leder,
 Schmirgelpapier, optische Waren, Lupen, Vergrößerungsgläser, Uhren-
 bestandteile jeder Art, Schaufensterausstattungsgegenstände, Ständer
 für Uhren, Ketten und Schmucksachen, Drehständer, Drehwerke, beweg-
 liche Kettenhalter, Arme, Fassmaschinen, Fräsmaschinen, Geradebohr-
 maschinen, Lötmaschinen, Nietmaschinen, Poliermaschinen, Pressen,
 Punktiermaschinen, Räderschneid- und Streckmaschinen, Schrauben-
 poliermaschinen, unzerbrechliche Uhrgläser, Zähne aus Porzellan, Bestand-
 teile für Gebisse, wie Sauger, Gummischeiben dafür, Mundlöffel, zahn-
 technische Instrumente, Spateln, Halter, Pinzetten, Messer, Sägen, Polier-
 rot, Hefte, Zapfenbohrmaschinen, Nervnadeln, Pastenstopfer.



KOSMO

Nr. 100868. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1941, 17 Uhr.
 W. & G. Weisflog & Co., Altstetterplatz 5, Zürich-Altstetten (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Alkoholhaltige und alkoholfreie Getränke.



Nr. 100869. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1941, 17 Uhr.
 W. & G. Weisflog & Co., Altstetterplatz 5, Zürich-Altstetten (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Alkoholhaltige und alkoholfreie Getränke.



Nr. 100870. Date de dépôt: 24 octobre 1941, 12 h.
 Albt. Wildbolz, Coiffeur, Marktgasse 9, Berne (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque
 n° 50456. Le délai de protection résultant du renouvellement court
 depuis le 4 octobre 1941.)

Poudre pour dégraisser les cheveux.

FLOU-FLOU

Nr. 100871. Date de dépôt: 24 octobre 1941, 12 h.
 Albt. Wildbolz, Coiffeur, Marktgasse 9, Berne (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque
 n° 50457. Le délai de protection résultant du renouvellement court
 depuis le 4 octobre 1941.)

Crème pour les ongles.

ONGLONOURICE

Nr. 100872. Date de dépôt: 24 octobre 1941, 12 h.
 Albt. Wildbolz, Coiffeur, Marktgasse 9, Berne (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque
 n° 50458. Le délai de protection résultant du renouvellement court
 depuis le 4 octobre 1941.)

Lotion contre la chute des cheveux.

CRITOSOL

Nr. 100873.

Date di deposito: 22 ottobre 1941, ore 9,
 Vinicola Eredi Carlevare, Quartiere di Molinazzo, Bellinzona (Svizzera),
 Marca di commercio.

Vino locale nostrano ticinese raffinato.



Nostranissimo

VINICOLA CARLEVARO

BELLINZONA

Esecuzione in colori: nero, rosso, azzurro.

Nr. 100874. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1941, 20 Uhr.
 Burger Söhne, Burg (Aargau, Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Pfeifentabake aller Art.

Haarschnitt

Nr. 100875. Date de dépôt: 30 octobre 1941, 11 h.
 Marcel Frêne-Wegmann, Rue de la Gare 4, Blenne (Suisse).
 Marque de commerce.

Montres de poche, montres-bracelet pour hommes et pour dames.

EMINEO

Nr. 100876. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1941, 19 Uhr.
 Th. Walser & Cie., mechanische Bau- und Möbelschreinerei, Erschwil
 (Solothurn, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Tisch- und Liegemöbel aller Art.

TEWACO

Nr. 100877. Date de dépôt: 3 novembre 1941, 18 1/2 h.
 F. Ahlgrens Tekniska Fabrik Aktiebolag, Gävle (Suède).
 Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque
 n° 50689. Le délai de protection résultant du renouvellement court
 depuis le 3 novembre 1941.)

Tablettes et pastilles.



Nr. 100878. Hinterlegungsdatum: 3. November 1941, 4 Uhr.
 F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).
 Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissen-
 schaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster,
 Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzen-
 vertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, diätetische Nahrungsmittel.

Benadon

Nr. 100879. Hinterlegungsdatum: 8. November 1941, 4 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, diätetische Nahrungsmittel.

Benicot

Nr. 100880. Hinterlegungsdatum: 6. November 1941, 18 1/2 Uhr.
Copa A.G., Grenzacherstrasse 487, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungsmittel.

COPAVIS

Nr. 100881. Date de dépôt: 7 novembre 1941, 20 h.
British-American Tobacco Company Limited, Westminster House,
7 Millbank, London SW (Grande-Bretagne).
Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque
n° 51352. Le délai de protection résultant du renouvellement court
depuis le 7 novembre 1941.)

Tabac manufacturé.



Nr. 100882. Hinterlegungsdatum: 8. November 1941, 4 Uhr.
Johann Herzog, Rogglistwil (Luzern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fahrräder.



Farbenausführung: Rot, blau, schwarz, weiss.

Nr. 100883. Hinterlegungsdatum: 8. November 1941, 4 Uhr.
C.A. Seydel Söhne, Harmonikafabrik, Sachsenberg-Georgenhof (Sachsen, Deutsches Reich). — Fabrikmarke. — (Erneuerung der Marke
Nr. 49780. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Juni
1941 an.)

Mundharmonikas.



Nr. 100884. Hinterlegungsdatum: 10. November 1941, 14 Uhr.
Stucker & Zesiger, Aarberggasse 63, Bern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 50786. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. November 1941 an.)

Futtermittel, Verbrauchsartikel, Nahrungs- und Genussmittel, ausgenommen Käse, Produkte für Vieh- und Landwirtschaft, Wagenfett, Huf-
fett, Melkerfett, Steinöl.

CHALET

Uebertragungen — Transmissions

Nr. 79959. — Aktiengesellschaft Kummel & Matter, Aarau (Schweiz).
— Uebertragung an Elcalor A.-G., Fabrik für elektro-thermische
Apparate, Aarau (Schweiz). — Eingetragen am 18. November 1941.

Nr. 100247 et 100248. — Montres Era, C. Ruefli-Flury & Cie., Société
anonyme, Bienne (Suisse). — Transmission à Diethelm & Co. A.-G.
(Diethelm & Cie. S.A.) (Diethelm & Co. Ltd.), Talstrasse 15, Zurich 1
(Suisse). — Enregistré le 18 novembre 1941.

Nr. 100251, 100427, 100428, Montres Era, C. Ruefli-Flury & Cie., Société
anonyme, Biel (Schweiz). — Uebertragung an Diethelm & Co. A.-G.
(Diethelm & Cie. S.A.) (Diethelm & Co. Ltd.), Talstrasse 15, Zurich 1
(Schweiz). — Eingetragen am 18. November 1941.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits
Nr. 99914. — Werner Aschwanden, Luzern (Schweiz). Aus der Waren-
angabe wird das Wort « pharmazeutische » gestrichen. — Eingetragen
am 17. November 1941.

Löschung wegen Nicht-Erneuerung Radiation pour cause de non-renouvellement

Nachtrag — Supplément

Im März 1921 eingetragene und am 17. November 1941 gelöschte Marke
Marque enregistrée en mars 1921 et radiée le 17 novembre 1941
49199

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorge-
schriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la
FOSC. par des lois ou ordonnances

Immobilien-Gesellschaft Behab AG. in Liq., Bern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR.

Dritte Veröffentlichung.

Die Aktionäre der rubrizierten Gesellschaft haben in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. November 1941 die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden ersucht, ihre Ansprüche bei den Liquidatoren bis 15. Dezember 1941 mit Begründung schriftlich anzumelden. (AA. 244)

Bern, den 19. November 1941.

Die Liquidatoren:
F. Born; W. Mathys,
Bundesgasse 14, Bern.

Gesellschaft für Metallochemische Interessen AG., Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger
gemäss Art. 733 OR.

Zweite Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Gesellschaft, vom 19. November 1941, hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 100 000 auf Fr. 50 000 beschlossen. Ein im Sinne von Art. 732 OR. erstatteter besonderer Revisionsbericht hat als Ergebnis festgestellt, dass trotz der Herabsetzung des Grundkapitals die Forderungen der Gläubiger voll gedeckt sind. Gläubiger, die gemäss Art. 733 OR. für ihre Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 5, Zürich 1, anzumelden. (AA. 246)

Zürich, den 20. November 1941.

Der Verwaltungsrat.

Compagnie des montres Sportex SA., St-Imier

Liquidation et appel aux créanciers, conformément aux art. 742, 745 et 748 CO.

Deuxième publication.

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires, du 19 novembre 1941, de la Compagnie des montres Sportex (Sportex Watch Co. SA.), à St-Imier, a décidé la cession de la société à la Fabrique de montres Léonidas SA. (Léonidas Watch Factory Ltd.), à St-Imier. Conformément aux dispositions de l'art. 748, Messieurs les actionnaires sont invités à produire leurs créances dans les 2 mois à l'étude de M^e Pierre Schlup, notaire, à St-Imier, Rue du Midi 32, St-Imier. (AA. 245)

St-Imier, le 19 novembre 1941.

Par commission: P. Schlup, notaire.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 1 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über die Arbeitszeit

(Vom 15. November 1941)

Das eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Art. 1 und 6, Abs. 1, des Bundesratsbeschlusses vom 4. September 1941 über die Anpassung der Arbeitszeit an die Bedürfnisse der Kriegswirtschaft und des Arbeitsmarktes, verfügt:

Art. 1. Soweit die Bedürfnisse der Landesverteidigung, der Landesversorgung, der Arbeitsbeschaffung und des Arbeitsmarktes es erfordern, können in vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit erteilten Arbeitszeitbewilligungen Abweichungen von den bestehenden Bestimmungen des Bundesgesetzes vom 18. Juni 1914/27. Juni 1919 über die Arbeit in den Fabriken und der dazugehörenden Vollzugsverordnung zugelassen werden.

Art. 2. Das Bundesamt kann unter der nämlichen Voraussetzung auf Gesuch hin Abweichungen von den Art. 40 bis 43 des Fabrikgesetzes bewilligen. Dabei darf aber die durchschnittliche Dauer der Arbeitszeit die aus dem Fabrikgesetz hervorgehende Höchstgrenze ohne triftige Gründe nicht überschreiten. Die Periode, innerhalb welcher der Ausgleich der Arbeitszeit erfolgen soll, ist in der Bewilligung festzulegen.

Art. 3. Soweit erforderlich, kann das Bundesamt, nach eingeholter Genehmigung des Volkswirtschaftsdepartements, die sich aus Art. 1 und 2 hier vorerhebenden Abweichungen vom Fabrikgesetz auch allgemein ordnen.

Art. 4. Die vom Bundesamt auf Grund der Art. 1 bis 3 hier vorerhebenden Abweichungen können jederzeit zurückgezogen oder von Bedingungen abhängig gemacht werden, die sich im Rahmen des Bundesratsbeschlusses vom 4. September 1941 bewegen.

Art. 5. Diese Verfügung tritt am 1. Dezember 1941 in Kraft. Ihr Vollzug geschieht auf Grund der für den Vollzug des Fabrikgesetzes getroffenen organisatorischen Massnahmen. In besonderen Fällen ist vor dem Entscheid über Bewilligungsgesuche den Kantonen und beteiligten Interessengruppen Gelegenheit zur Meinungsäusserung zu geben. Die Fälle, wo die Anhörung der Kantone ohnehin im Fabrikgesetz vorgesehen ist, bleiben vorbehalten.

275. 22. 11. 41.

Ordonnance n° 1 du département fédéral de l'économie publique concernant la durée du travail

(Du 15 novembre 1941)

Le département fédéral de l'économie publique, vu les articles 1^{er} et 6, 1^{er} alinéa, de l'arrêté du Conseil fédéral du 4 septembre 1941 prévoyant l'adaptation de la durée et de l'horaire du travail aux besoins de l'économie de guerre et du marché du travail arrête:

Article premier. Si c'est nécessaire pour la défense nationale, l'approvisionnement du pays, la création de possibilités de travail ou l'équilibre du marché du travail, l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail peut, dans les permissions concernant la durée du travail et les heures de travail qu'il délivre, admettre des dérogations aux dispositions de la loi fédérale du 18 juin 1914/27 juin 1919 sur le travail dans les fabriques et de l'ordonnance qui porte exécution de cette loi.

Art. 2. Sur demande, l'Office fédéral pourra, sous les mêmes conditions, permettre des dérogations aux articles 40 à 43 de la loi sur le travail dans les

fabriques. La durée moyenne de la semaine de travail ne devra toutefois pas, sans raisons déterminantes, dépasser la durée maximum fixée dans ladite loi. La période au cours de laquelle doit se régler la durée du travail sera indiquée dans la permission.

Art. 3. Avec l'approbation du département de l'économie publique l'Office fédéral pourra, au besoin, donner une application générale aux dérogations à la loi sur le travail dans les fabriques que visent les articles 1^{er} et 2.

Art. 4. L'Office fédéral pourra en tout temps rapporter les dérogations, autorisées en vertu des articles 1^{er} à 3 ou y attacher des conditions dans l'esprit de l'arrêté du Conseil fédéral du 4 septembre 1941.

Art. 5. La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} décembre 1941. Son exécution est soumise aux dispositions exécutives de la loi sur le travail dans les fabriques. Dans les cas spéciaux, l'Office fédéral ne statuera sur les demandes d'autorisation qu'après avoir consulté les cantons et les groupements intéressés. Sont réservés les cas où la consultation des cantons est prévue par la loi précitée.

275. 22. 11. 41.

LUFTVERKEHR

- Passagiere
(Durchgehende Platzreservationen)
- Fracht
- Post

Auskunft über Platzbuchungen durch sämtliche Reisebureaus und die Dienststellen der

SWISSAIR

Zürich, Luftreisebureau im Hauptbahnhof, Tel. 73133
Genève, Place Cornavin 16, Tel. 26000

Zürich / Stuttgart / Berlin

werktäglich	ab Zürich	an Stuttgart	an Berlin	ab Stuttgart	ab Berlin
8.20					16.10
10.05					16.25
16.40					7.45
11.40					13.00
14.15					8.30
12.55					13.35
15.30					10.00
15.00					8.30
16.45					8.00
14.55					10.10
16.20					8.45

* mit Übernachtung in Barcelona

(Strecke Zürich — München
bis auf weiteres eingestellt)

P 2774

Bitte ausschneiden



Schauen Sie einen
HALDA-geschriebenen
Brief an und Sie
verstehen seine Wirkung.



L C Smith & Corona

Schreibmaschinen AG.

Zürich, Stampfenbachstrasse 69, Telefon 8 40 10

Holzstoff- und Papierfabrik Zwingen AG.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 9. Dezember 1941, 11 Uhr 30, im Sitzungszimmer der Eika, Effingerstrasse 2, Bern

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Vorlage und Genehmigung des Geschäftsberichtes pro 1940/41, der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1941 sowie des Berichtes der Kontrollstelle. Beschlussfassung über Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Besetzung der Kontrollstelle 1941/42.
5. Diverses.

Zutrittskarten für die Generalversammlung können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz und unter Angabe der Aktiennummern bis zum 6. Dezember 1941 bei der Eika, Effingerstrasse 2, Bern, bezogen werden.

Dasselbst liegt ab 29. November 1941 zuhanden der Aktionäre auch die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung auf. P 2772

Bern, den 22. November 1941.

Holzstoff- und Papierfabrik Zwingen AG.
Der Verwaltungsrat.

ONIMA AG., GLARUS

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 6. Dezember 1941, vormittags 11 Uhr 45, im Hotel Glarnerhof, Glarus.

TRAKTANDEN: 1. Vorlage des Jahresberichtes sowie des Revisorenberichtes und Genehmigung der Jahresrechnung per 1940/41; 2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat. 3. Verwaltungsratswahlen. 4. Wahl der Kontrollstelle.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisorenbericht liegen ab heute zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft auf, wo auch Eintrittskarten bis und mit 4. Dezember 1941 bezogen werden können. P 2748

Glarus, den 17. November 1941.

Der Verwaltungsrat.

Grands Moulins de Cossonay SA. à Cossonay-Gare

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 6 décembre 1941, à 15 h. 40, au siège social, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations annuelles statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du vérificateur des comptes sont à disposition des actionnaires, au siège social, qui délivrera les cartes d'admission contre présentation des titres jusqu'au 4 décembre 1941. P 2730

Le Conseil d'administration.

Korrespondenzen an Schweiz. Handelsamtsblatt, Bern. adressieren. Adresser correspondances à la Feuille officielle suisse du commerce, Berne — Druck Fritz Pochon-Jent AG., Bern

Verlustschein und Forderungen

kauft u. übernimmt z. Inkasso
Bureau J. Senn, Stampfen-
bachstrasse 111, Zürich 6,
Tel. 6 12 44 P 2766

Es gibt in jedem Betrieb gewisse tägliche Arbeiten, um die herum der Geschäfts-
mann

testz allem

nicht kommt. — Zu diesen
Üblichkeiten gehört auch
ein aufmerksames Durch-
sehen des Schweiz. Handels-
amtsblattes. — Nützen Sie
diesen Vorteil!

Oeffentliches Inventar

Erblasser:

Gottlieb Zimmermann (-Grossenbacher),

Milchhändler, Inhaber der Einzelirma: Gottlieb Zimmermann, Milch-, Butter- und Käsehandlung, von Basel und von Wattenwil (Bern); Geschäft und Wohnung: Haltingerstrasse 92 in Basel.

Eingabeblatt für sämtliche Gläubiger und Schuldner, einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger, bis 22. Dezember 1941, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger nach Art. 590 ZGB. P 2704

Basel, den 21. November 1941:

Erbschaftsamt Basel-Stadt.

Seifenfabrik Hochdorf AG., Hochdorf

Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 6. Dezember 1941, 15 Uhr 30, im Bureau der Gesellschaft in Hochdorf.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme der Jahresrechnung 1940/41 und des Berichtes der Kontrollstelle; Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Diverses.

Die Jahresrechnung und der Revisionsbericht liegen ab 22. November 1941 bei der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Eintrittskarten können gegen genügenden Ausweis bis 5. Dezember 1941 bezogen werden.

Hochdorf, den 21. November 1941.

Der Verwaltungsrat.

Papeteries SA. Serrières

Assemblée générale des actionnaires

le samedi 6 décembre 1941, à 11 heures 15, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel.

ORDRE DU JOUR: 1. Procès-verbal de la dernière assemblée générale. 2. Rapport du Conseil d'administration sur l'exercice 1940/41, arrêté au 30 juin 1941. 3. Rapport des commissaires-vérificateurs. 4. Vote sur les conclusions de ces rapports. 5. Nominations statutaires. 6. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion ainsi que le rapport des vérificateurs, seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social, dès le 28 novembre 1941. P 2742

Les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 2 décembre 1941, par la direction des Papeteries S.A. Serrières, sur justification de propriété par attestation de banque, avec indication des numéros des titres.

Le Conseil d'administration.